

КОММЮНИКЕ О ПРАВИЛАХ ВВОЗА В СТРАНУ ПРОДУКТОВ ЖИВОТНОГО ПРОИСХОЖДЕНИЯ ДЛЯ ЛИЧНОГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ

(Уведомление №: 2012/11)

Цель

ПУНКТ 1 — (I) Целью настоящего коммюнике является установление правил ввоза в страну продуктов животного происхождения для личного использования, которые не имеют коммерческого характера, отправляются с пассажирами или частным лицам небольшими партиями, заказываются по почте, телефону и интернету и доставляются потребителю.

Охват

ПУНКТ 2 — (I) Это коммюнике охватывает правила ввоза в страну продуктов животного происхождения для личного использования, которые не являются коммерческими и отправляются с пассажирами или частным лицам небольшими партиями, заказываются по почте, телефону и интернету и доставляются потребителю; информацию, которая будет предоставляться пассажирам и общественности, информацию, которая должна быть предоставлена международными пассажирскими транспортными компаниями их клиентам, а также меры контроля и санкции.

Основание

ПУНКТ 3 - (1) Данное коммюнике подготовлено:

а) На основании статьи 26 Положения об официальном контроле пищевых продуктов и кормов, опубликованного в Официальной газете 17.12.2011 под номером 28145, статьи 18 Положения о регулировании ветеринарного контроля при ввозе продуктов, опубликованного в Официальной газете от 17.12.2011 под номером 28145 и статьи 10 Положения о предварительном уведомлении и ветеринарном контроле при ввозе животных и продуктов животного происхождения в страну, опубликованного в Официальной газете 17.12.2011 под номером 28145,

б) Подготовлен параллельно с Регламентом Комиссии № 206/2009 / ЕС о ввозе личных партий продуктов животного происхождения, вносящим поправки в Регламент № 136/2004 / ЕС.

Основные положения

ПУНКТ 4 — (I) Настоящее коммюнике применяется без ущерба положениям законодательства о контроле и искоренении животных заболеваний или определенных мер защиты.

(2) Настоящее коммюнике применяется без ущерба правилам сертификации, содержащихся в законодательстве, регулиующее охрану видов дикой фауны и флоры в рамках СИТЕС.

Правила ввоза в страну партий продуктов животного происхождения для личного использования

ПУНКТ 5 — (I) Продукты, перечисленные в первой части приложения-1 настоящего коммюнике и не подпадающие под действие первого пункта статьи 8 Положения о животных и продуктах, подлежащих ветеринарному контролю при ввозе в страну, опубликованного в Официальной газете 21.12.2011 под номером 28149, не могут быть ввезены в Турцию в качестве личной отправки и не могут быть отправлены в Турцию.

(2) Как указано в подпунктах (a), (b) и (c) первого пункта статьи 18 Положения о регулировании ветеринарного контроля во время ввоза продуктов в страну, продуктов животного происхождения для личного использования, предназначенных для употребления в пищу, не распространяются правила второй части указанного Положения в следующих случаях:

a) Когда количество продуктов, перечисленных в первой части Приложения-2 к настоящему коммюнике единичное или не превышает 2 кг.

b) Когда количество свежих или подготовленных рыбных продуктов или переработанных рыбных продуктов с удаленными внутренними органами, как определено в статье 4 специальных гигиенических правил для регулирования пищевых продуктов животного происхождения, опубликованных в Официальной газете 27.12.2021 под номером 28155, не превышает 20 кг. или одна рыба, независимо от ее веса.

c) Когда количество продуктов, отличных от тех, которые указаны в первом пункте и во втором пункте подпунктах (a) и (b) или первом пункте статьи 8 Положения о животных и продуктах, подлежащих ветеринарному контролю при ввозе в страну, единичное или когда количество продуктов не превышает 2 кг.

(3) Продукты, перечисленные во второй части Приложения 1 к настоящему Коммюнике, не могут быть доставлены в Турцию личной доставкой и не могут быть отправлены в Турцию.

(4) Если количество продуктов, перечисленных во второй части Приложения 2 к настоящему Коммюнике, не превышает 2 кг по отдельности или вместе, личные перевозки продуктов животного происхождения для кормления домашних и декоративных животных не подпадают под действие правил второй части Положения о регулировании ветеринарного контроля при ввозе продуктов в страну.

Информация, предоставляемая пассажирам и общественности

ПУНКТ 6 — (I) Власти следят за тем, чтобы прибывающие пассажиры были предупреждены на пунктах въезда в страну о ветеринарных условиях, применимых к личным грузам, ввозимым в страну.

(2) Информация, предоставляемая пассажирам в соответствии с первым подпунктом, включает, по крайней мере, информацию, содержащуюся на одном из плакатов в Приложении-3, и отображается с помощью заметных объявлений, размещенных в легко видимых местах.

(3) Власти могут дополнить эту информацию следующей дополнительной информацией:

a) Информация в Приложении-4 к настоящему Коммюнике.

b) Положения, определенные в соответствии с положением о регулировании информации в соответствии с местными условиями и правилами ветеринарного контроля за ввозом продуктов в страну.

(4) Информация, представленная во втором и третьем подпунктах, подготовлена на турецком языке. Язык, используемый властями соседней страны, или язык, на котором в основном прибывают пассажиры в аэропортах и портах, может быть обозначен как второй язык.

(5) Власти информируют общественность о требованиях для ввоза в страну продуктов животного происхождения, отправляемых частным лицам небольшими партиями или заказываемых конечным потребителем.

Информация, предоставляемая клиентам международными операторами пассажирских перевозок и почтовыми службами.

ПУНКТ 7 — (I) Операторы международных пассажирских перевозок и почтовые службы, включая операторов аэропортов и портов, а также туристические агентства, информируют своих клиентов о правилах, указанных в этом Коммюнике, предоставляя, в частности, информацию, содержащуюся в Приложении-3 и Приложении-4, как предусмотрено в пункте 6.

Контроль

ПУНКТ 8 — (I) Организуется эффективный контроль в пунктах ввоза в страну в сотрудничестве с компетентными органами, включая органы, проводящие официальный контроль, операторов портов и аэропортов, а также операторов, ответственных за другие пункты ввоза личных партий продуктов животного происхождения.

(2) Контроль, предусмотренный в первом подпункте, должен быть направлен на определение личных поставок продуктов животного происхождения и проверку выполнения условий, указанных в Статье 5.

(3) Проверки, предусмотренные в первом подпункте, могут быть организованы с использованием подхода, основанного на рисках, при скрининге личных поставок для обнаружения продуктов животного происхождения, включая использование эффективных средств обнаружения, таких как собаки-детекторы и скрининговое оборудование, если это считается необходимым компетентными органами.

Санкции

ПУНКТ 9 - (1) Компетентные органы, проводящие официальный контроль:

a) Должны обследовать личные отправления, которые нарушают правила, указанные в настоящем Коммюнике.

b) Изымать и уничтожать такие поставки в соответствии с законодательством.

(2) Любое лицо, ответственное за личную отправку, которая нарушает правила, указанные в настоящем Коммюнике, налагается санкциями, предусмотренными статьей 19 Положения о регулировании ветеринарного контроля во время ввоза продуктов в страну.

Вступление в силу

ПУНКТ 10 — (1) Настоящее коммюнике вступает в силу со дня его публикации.

Исполнение

ПУНКТ 11 — (1) Положения данного коммюнике исполняются министром продовольствия, сельского хозяйства и животноводства.

[Чтобы увидеть приложения к регламенту, нажмите сюда.](#)

ПРИЛОЖЕНИЕ - 1

РАЗДЕЛ 1

Перечень продуктов животного происхождения, указанных в первом пункте статьи 5

Товарная позиция	Описание	Характеристика и описание
Ex Раздел 2 (0201-0210)	Мясо и съедобные субпродукты	Кроме лягушачьих лапок (0208 90 70)
0401-0406	Молочные продукты	Все
0504 00	Кишечник, мочевого пузыря и желудок (целиком или частично) животных (кроме рыбы) (свежие, замороженные, соленые, маринованные, сушеные или копченые)	Все, кроме оболочки
1501	Свиной жир (включая лярд) и жир домашней птицы (кроме жиров товарных позиций 0209 или 1503)	Все
1502	Жир крупного рогатого скота, овец или коз (кроме товарной позиции 1503)	Все
1503 00	Лярд-стеарин, лярд-ойль, олеостеарин, олео-ойль и животное масло (неэмульгированные или несмешанные, или не приготовленные каким-либо иным способом)	Все
1506 00	Прочие животные жиры, масла и их фракции (нерафинированные или рафинированные, но без изменения химического состава)	Все
1601 00	Колбасы и аналогичные продукты из мяса, мясных субпродуктов или крови; готовые пищевые продукты, изготовленные на их основе	Все
1602	Прочие готовые или консервированные продукты из мяса, мясных субпродуктов или крови	Все
1702 11	Лактоза и сироп лактозы	Все
Ex 1901	Экстракт солодовый; готовые пищевые продукты из муки тонкого или грубого помола, крупы, крахмала или солодового экстракта, не содержащие какао или содержащие менее 40 % какао в пересчете на полностью обезжиренную основу, в другом месте не поименованные или не включенные; готовые пищевые продукты из сырья товарных позиций 0401 - 0404 (не содержащие или содержащие менее 5 мас.% какао в пересчете на полностью обезжиренную основу)	Включает только те продукты, которые содержат мясо и/или молоко.
Ex 1902	Макаронные изделия, подвергнутые или не подвергнутые тепловой обработке, с начинкой (из мяса или прочих продуктов) или без начинки, или приготовленные другим способом или неприготовленные, такие как спагетти, макароны, лапша, лазанья, клецки, равиоли, каннеллони, кускус (приготовленный или неприготовленный)	Включает только те продукты, которые содержат мясо и/или молоко.
Ex 1905 90	Хлеб, торты, пирожные, печенье и прочие хлебобулочные и мучные кондитерские изделия, содержащие или не содержащие какао; вафельные пластины, пустые капсулы, пригодные для	Включает только те продукты, которые содержат мясо и/или молоко.

	использования в фармацевтических целях, вафельные облатки для запечатывания и аналогичные продукты	
Ex 2004	Овощи прочие (приготовленные или консервированные без добавления уксуса или уксусной кислоты), замороженные (кроме продуктов товарной позиции 2006)	Включает только те продукты, которые содержат мясо и/или молоко.
Ex 2005	Овощи прочие (приготовленные или консервированные, без добавления уксуса или уксусной кислоты), незамороженные (кроме продуктов товарной позиции 2006)	Включает только те продукты, которые содержат мясо и/или молоко.
Ex 2103	Продукты для приготовления соусов и готовые соусы; вкусовые добавки и приправы смешанные; горчичный порошок и готовая горчица	Включает только те продукты, которые содержат мясо и/или молоко.
Ex 2104	Супы и бульоны готовые и заготовки для их приготовления; гомогенизированные составные готовые пищевые продукты	Включает только те продукты, которые содержат мясо и/или молоко.
Ex 2105 00	Мороженое и прочие виды пищевого льда (не содержащие или содержащие какао)	Включает только те продукты, которые содержат мясо и/или молоко.
Ex 2106	Пищевые продукты, в другом месте не поименованные или не включенные	Включает только те продукты, которые содержат мясо и/или молоко.

РАЗДЕЛ 2

Перечень продуктов животного происхождения, указанных в третьем пункте статьи 5

Товарная позиция	Описание	Характеристика и описание
0511	Продукты животного происхождения, в другом месте не поименованные или не включенные; мертвые животные группы I или группы 3, непригодные для употребления в пищу человеком.	
Ex 2309	Продукты, используемые для кормления животных	Только корм для домашних животных, жевательные продукты для собак, смеси, содержащие мясо или молоко.

Примечания:

1. Столбец 1 (Товарная позиция): Если есть только определенные продукты в рамках какой-либо товарной позиции, требующей проверки в соответствии с ветеринарным контролем, и нет специальных подразделов в этой позиции, существующих в классификации продуктов, эта товарная позиция помечается как Ex (например, Ex 1901: Включает только те продукты, которые содержат мясо и/или молоко).

2. Столбец 2 (Описание): в столбце описания указаны продукты, соответствующие Таблице таможенных тарифов Турции, установленной Министерством таможи и торговли. Дополнительное описание полного объема таможенного тарифа смотреть в последней поправке к Турецкой таблице таможенных тарифов.

3. Столбец 3 (Характеристика и Описание): В этом столбце подробно описывается объем продуктов для выбора отправок, подлежащих ветеринарной проверке.

ПРИЛОЖЕНИЕ-2

РАЗДЕЛ 1

Личная перевозка продуктов животного происхождения, указанных в подпункте 2 (а) пункта 5.

Сухое детское молоко, детское питание и специальные продукты питания, необходимые по медицинским показаниям и отвечающие следующим условиям:

- 1) Продукты, не требующие охлаждения перед открытием.
- 2) Продукция под зарегистрированным брендом, упакованная для прямой продажи конечному потребителю.
- 3) Продукты, упаковка которых не портится, если их не использовать

РАЗДЕЛ 2

Личная перевозка продуктов животного происхождения, указанных в четвертом подпункте пункта 5

Специальные корма для домашних и декоративных животных, требуемые по медицинским показаниям и отвечающие следующим условиям:

- 1) Продукты, не требующие охлаждения перед открытием.
- 2) Продукция под зарегистрированным брендом, упакованная для прямой продажи конечному потребителю.
- 3) Продукты, упаковка которых не портится, если их не использовать.

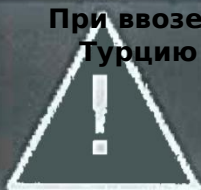
ПРИЛОЖЕНИЕ-3

Не допускайте попадания инфекционных болезней животных в Турцию!

**Продукты животного происхождения могут нести
патогены, вызывающие инфекционные
заболевания животных.**

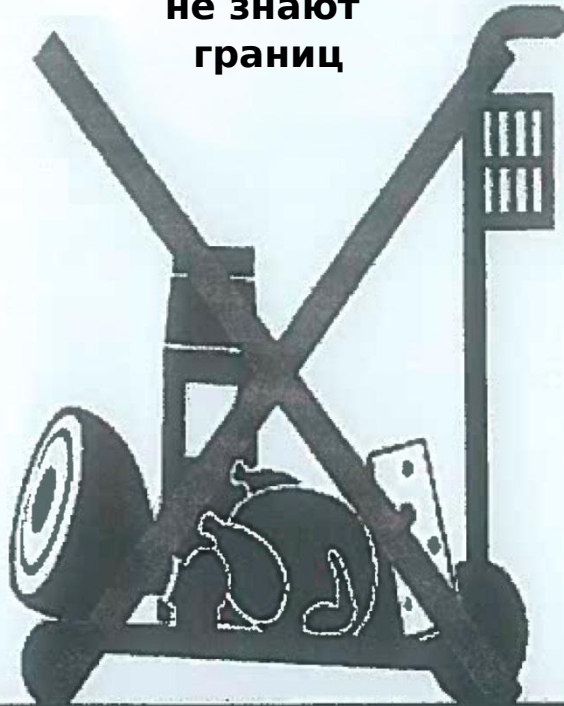


**При ввозе продуктов животного происхождения в
Турцию проводятся ветеринарные проверки и
строгие процедуры.**



**Пассажиры должны сдать эти
продукты для официальных
проверок.**

**Болезни
не знают
границ**



Если вы привезете мясо и молочные продукты из-за пределов Турции, это может привести к болезням животных.

Если вы не декларируете эти продукты, вас могут оштрафовать или привлечь к уголовной ответственности.

Эти продукты будут изъяты по прибытии и уничтожены.

ПРИЛОЖЕНИЕ-4

Информация, указанная в пунктах 6 и 7

Брошюра или видео

Не допускайте попадания инфекционных болезней животных в Турцию!

Продукты животного происхождения могут нести патогены, вызывающие инфекционные заболевания.

В связи с риском проникновения болезни в Турцию существуют строгие процедуры ввоза определенных продуктов животного происхождения в Турцию.

Все продукты животного происхождения, не соответствующие этому правилу, должны быть сданы на официальную утилизацию по прибытии в Турцию. **Отсутствие декларации на эти продукты может повлечь за собой штрафы или уголовную ответственность.**

1. Мясо, молоко и продукты из них в небольшом количестве

Мясо, молоко и продукты из них не могут быть доставлены в Турцию лично и не могут быть отправлены в Турцию.

2. Сухое детское молоко, детское питание и специальные продукты, необходимые по медицинским показаниям.

В Турцию могут быть доставлены или отправлены только порошкообразное детское молоко для личного использования, детское питание и специальные продукты, необходимые по медицинским показаниям, которые соответствуют следующим условиям, и общее количество которых не превышает 2 кг на человека:

- а) Продукты, не требующие охлаждения перед открытием.
- б) Продукция под зарегистрированным брендом, упакованная для прямой продажи конечному потребителю.
- с) Продукты, упаковка которых не портится, если их не использовать

3. Корм для домашних и декоративных животных, необходимый по медицинским показаниям

В Турцию может быть доставлен или отправлен только корм для домашних и декоративных животных, предназначенный для личного использования, который необходим по медицинским показаниям, удовлетворяющий следующим условиям, и общее количество которого не превышает 2 кг на человека:

- а) Продукты, не требующие охлаждения перед открытием.
- б) Продукция под зарегистрированным брендом, упакованная для прямой продажи конечному потребителю.

с) Продукты, упаковка которых не портится, если их не использовать

4. Небольшие количества рыбной продукции для личного потребления

В Турцию может быть доставлена или отправлена только рыбная продукция (свежая, сушеная, приготовленная или копченая рыба, креветки, омары, в том числе некоторые моллюски, такие как готовые мидии и готовые устрицы), удовлетворяющая следующим условиям:

- а) свежая рыба с удаленными внутренними органами.
- б) рыбные продукты, не превышающие 20 кг на человека, или рыба независимо от ее веса.

5. Небольшие количества других продуктов животного происхождения для личного потребления

В Турцию могут быть доставлены или отправлены другие продукты животного происхождения для личного использования, такие как мед, живые устрицы, живые мидии и улитки, только в общем количестве, не превышающем 2 кг на человека.

Небольшие количества продуктов животного происхождения из вышеуказанных категорий 2, 3, 4 и 5 могут быть ввезены в соответствии с правилами, описанными в каждом из соответствующих разделов.

6. Продукты животного происхождения в больших количествах

Продукты животного происхождения, превышающие количества, указанные в настоящем коммюнике, не могут быть доставлены в Турцию в качестве личного багажа и отправлены в Турцию. Такие продукты животного происхождения подпадают под действие Положения о регулировании ветеринарного контроля при ввозе продуктов в страну.

7. Освобожденные продукты животного происхождения

В соответствии с правилами о животных и продуктах, подлежащих ветеринарному контролю при въезде в страну, следующие продукты питания, не подлежащие ветеринарному контролю, освобождаются от правил, изложенных в настоящем коммюнике:

- а) хлеб, торты, печенье, шоколад, сладости (включая конфеты), не начиненные или не смешанные с мясными продуктами,
- б) упакованные обогащающие продукты для конечного потребителя,
- с) мясные экстракты и мясные концентраты,
- д) оливки, фаршированные рыбой,
- е) мясные изделия и лапша, не фаршированные и не смешанные с мясными продуктами,
- ф) упакованные супы и ароматизаторы для конечного потребителя,

g) продукты, не содержащие свежего или переработанного мяса или молока, а так же прочие продукты питания, состоящие менее чем наполовину из обработанных яиц или рыбной продукции.

8. Продукты животного происхождения охраняемых видов

Для некоторых охраняемых видов могут применяться дополнительные ограничения. Например, максимальное количество икры осетровых рыб составляет 125 г на человека.